

IT Alberto PERINO – [Movimento No TAV](#), Valle Susa

Oltre un quarto di secolo di lotte del popolo della Val Susa per impedire l'assalto alla diligenza dei beni comuni (denaro pubblico, territorio, futuro) da parte delle lobby del tondino e del cemento, osteggiati e perseguitati da tutti i poteri forti (governi centrali e periferici, media, magistratura e polizia) hanno trovato nella sentenza del Tribunale Permanente dei Popoli legittimazione e dignità di "sentinelle che lanciano l'allarme".

Queste sentinelle, che in tutta Europa cercano di impedire la distruzione dei beni comuni da parte delle Grandi Opere Inutili e Imposte, porteranno la Sentenza del TPP alle Istituzioni Europee perché rinsaviscano e cessino di porre il dio denaro e il dio profitto al primo posto nella scala dei valori e dei beni pubblici.

E' necessario che l'Umanità, la Fratellanza, la Difesa della Terra siano poste in cima alla scala delle priorità che un politico e un pubblico amministratore deve difendere: questa difesa e questo impegno deve essere l'obiettivo delle politiche europee.

FR Alberto PERINO – [Movimento No TAV](#), Vallée de Susa

Plus d'un quart de siècle de lutte du peuple du Val Suse pour empêcher l'attaque à la diligence des biens communs (l'argent public, le territoire, l'avenir) par le lobby du bâtiment, une opposition persécutée par tous les pouvoirs (gouvernements centraux et périphériques, médias, justice et police) ont trouvé dans le Jugement du Tribunal Permanent du Peuple la légitimité et la dignité de "sentinelles qui lancent l'alarme."

Ces sentinelles tentent d'empêcher à travers l'Europe la destruction des biens communs par les Système de Grands Projets Inutiles et Imposés, et remettrons le Jugement du TPP aux Institutions Européennes afin qu'elles reviennent à la raison et cessent de mettre le dieu argent et le dieu profit en première place dans l'échelle des valeurs et des biens communs.

Il est nécessaire que l'Humanité, la Fraternité, la Défense de la Terre soient mises au sommet de l'échelle des priorités que les hommes et les femmes politiques et les administrateurs publics doivent défendre: cette défense et cet engagement devrait être l'objectif des politiques européennes.

EN Alberto PERINO – [Movimento No TAV](#), Susa Valley

For more than a quarter of a century, the people of Val Susa who have struggled to halt disregard for the Commons (public money, territory, the future) on the part of the construction lobby, and have been held hostage and persecuted by powerful forces (central and peripheral governments, media, the judicial system and the police), have found legitimacy and dignity as the "whistle blowers" setting off alarms in the sentence of the Permanent Peoples' Tribunal (PPT).

These whistleblowers, who are trying to stop the destruction of the Commons caused by Unnecessary and Imposed Mega Projects across Europe, will be bringing the PPT Decision to European Institutions so they will come to their senses and stop putting the false gods of money and profit at the top of the list of values and public good.

Humanity, Brotherhood and the Defense of the Earth must be the top priorities that a politician and public official must defend: this defense and this commitment must be the objective of European policies.